

ചു" മഹികൾ കോളേജ് അനുഭൂപത്രിയിലേക്ക് അവർ അദ്ദേഹത്തെ കൊണ്ടപോയെങ്കിലും, അല്ലെങ്കിൽ വാർഡിലേ മേഖലയ്ക്കും അ ദാതശരീരം, ഉറവരെ ഉടയാവരെ അടഞ്ഞില്ലാതെ ചുറ്റോരു കിടന്നു. വിവരമിന്നെങ്കും അദ്ദേഹത്തിനെന്നു സ്വീകരിക്കുന്ന എത്രുന്നുക്കും അടഞ്ഞിയിലേക്ക് അതു നീക്കേ പൂട്ടിക്കുന്നു. മരണാനന്തര പരിശോധനക്കാക്കുകയും ഗ്രേഷം, അദ്ദേഹം അന്തരും, സ്നേഹിച്ചിരുന്ന ടാതപ്പുഴയുടെ തീരത്തെങ്കും ഈ കവിയുടെ ഭേദത്തിനായി യശിഷ്യങ്ങൾ കൊണ്ടപോകുന്ന അവസരത്തിലും, ഏതൊന്നും സ്വാഹിത്യ സ്വീകരിക്കുന്നുണ്ടോ എന്നു താഴെ അനുഗമിച്ചിരുന്നില്ല. സാധാരണക്കാരിൽ സാധാരണക്കാരനായ ഒരു കെരളീയൻറെ പോലെയുള്ള അദ്ദേഹത്തിനെന്നു മരണത്തെപ്പറ്റി തലപ്പോണില്ലെങ്കും അദ്യ മരായി കെടപ്പോരാ എന്നിക്കും അഗാധമായ വ്യസനം തോന്നി. പരക്കു, പിന്നീടും ശാൻസ് ആലോച്ചിച്ചു: തബൾ മരണത്തിലൂടെ സ്വന്തം രൂപക്രമിപ്പിക്കാനും മകടം ചാർത്തുകയല്ലോ കണ്ണതിരാമൻനായൻ ചെയ്യുന്നു. ഓടിക്കും ഓടിരിക്കുന്ന ഒരു കാക്സിയിൽനിന്നും മരായഞ്ചരിയാതെ ഇൻഡിപ്പോവുകയല്ല, ജീവിതകാലമന്ത്രം എകാക്കിയും തനിക്കുത്തുന്ന അപരിചിതനമായിരുന്നു ഇം മഹാപമികനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എറിവും സ്വാഭാവികമാണോ രോഗബാധിതനായി, കട്ടിലിൽ കിടന്നു, സ്വകടംബാംഗങ്ങളുടെ മുട്ടുകളോറും, ബന്ധുക്കിനും ക്രൈസ്തവ ക്രിസ്തീൻ കണ്ണകുകാണ്ടും മെല്ലു മെല്ലു ഇൻഡോക്വാസ്. പെടിയുണ്ടു് കണ്ണതിരാമൻനായൻകുടെ സകലപ്പും മീതു—വലിയെങ്കിൽ പൊതുത്തെങ്കും അതിലില്ലെല്ലാം ഇതുവരെയുള്ള അദ്ദേഹത്തിനെന്നു ജീവിതത്തിനെന്ന നിഷ്പയം—തിക്കണ്ണ ഒരു പത്രം പ്രകാശം, (ആൻഡി വെള്ളമക്ക്"സ്) ആകമായിരുന്നില്ലെങ്കും അതു?

29 മെയ്, 1978

79. വി. എം. നായർ

കേരളത്തിൽ പ്രശ്നപ്പരായ എത്രയോ പത്രാധിപന്നായിരുന്നു. അവരിൽ പലർക്കും പത്രപ്രവർത്തനമന്നാൽ ഓഷാസേവനമായിരുന്നു. മരിപ്പരക്കും അതു രാഷ്ട്രീയ പ്രവർത്തനവും സ്വാത്രന്ത്ര്യസമരവുമൊക്കെയോ യിരുന്നു. ഇന്നോന്നേവന്നമാണു് പത്രപ്രവർത്തനമന്നു കയ്യതിയവയും കരിക്കു.

വി. എം. നായർ ഓഷാലിമാനിയായിരുന്നു. മൂന്നാർട്ടിൽ നെടുനാഡാം താമസിച്ചിട്ടും അവിഭാഗത്തെ വ്യവസായജീവിതത്തിൽ ആഴ്ചനമുണ്ടിയിട്ടും ധാരംഭം പണം സമ്പാദിച്ചിട്ടും അദ്ദേഹം കാര്യാഭാസങ്ങൾ മറന്നില്ല. മലയാളം സംഗ്രഹിത്യത്തിനെന്നു ചരിത്രത്തിൽ നിന്തുസ്ഥമണ്ണീയങ്ങളുണ്ടും അദ്ദേഹം നാനിനെന്നു പത്രിയായ ബാലാക്കണ്ണായക്കുട്ടിക്കും മകൾ കുക്കാടുകുട്ടിക്കും പേരുകൾ. ഇംഗ്ലീഷിലേന്നോപാലു മലയാളത്തിലും ശക്തിയോടെയും ആരിജവം പിടാതെയും എഴുതാൻ വി. എം. നായർക്കു കഴിഞ്ഞിരുന്നു. എക്കിലും പത്രപ്രവർത്തന. അദ്ദേഹത്തിനു മിഡ്യൂമായും ഓഷാസേവനമായിരുന്നില്ല.

സ്വാത്രന്ത്ര്യസമരത്തിൽ നേരിട്ട് പങ്കെടുത്തില്ലെങ്കിലും, വി. എം. നായർ തീരു ദേശീയവാദിയായിരുന്നു അതായും കാലാന്തര പുരോഗമന്നരഷ്ട്രീയപ്രസ്ഥാനങ്ങളിൽ സാക്ഷിയമായ താല്പര്യം അദ്ദേഹം പുലർത്തിപ്പുന്നു. ശാന്തിയായിരുന്നു ആദ്ദേഹത്തിനു ആദ്യകാലാല്പദ്ധത്തിൽ കേരളത്തി

ലെ രാഷ്ട്രീയപ്രസ്ഥാനങ്ങൾക്ക് അദ്ദേഹം നൽകിയ പിരുമ്പ നില്കുന്നുമുണ്ടെന്നില്ല. അപേതതാവു വയസ്സായി ജോലിയിൽനിന്ന് വിരമിച്ചു ശേഷം തന്റെ വിശ്രമത്തിനായി നാട്ടിൻപുറത്തു് അദ്ദേഹം പണിയിച്ചു യീടിന്നും പേര് 'സർവ്വവംഡയ്' എന്നാക്കിയെന്ന്. അതോക്കെയായാലും പത്രപ്രവർത്തനം അദ്ദേഹത്തിന് പ്രധാനമായും രാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തനവുമായിയുണ്ടു്.

മികച്ച സാഖ്യതകളുള്ള ഒരു ആധുനിക മരംപ്രവസംഗമാണു് പത്രപ്രവർത്തനമെന്ന കേരളത്തിൽ ആദ്യമായി കണ്ണഡിണ്ടവരിലേംരാം വി.എം. നായരായിയെന്ന്. അദ്ദേഹം 'മാതൃക്കുമി' ഫുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുനേബാം മാതൃക്കുമിസ്ഥാപനം വളരെ കരുച്ചു മാത്രം. സെയർ മുലയന്തള്ളു ഒരു ലഭിക്കിയിട്ടു് കമ്പനിയായിരുന്നു. ശേതിക വിഭവങ്ങൾ തുല്ലോം കുറവുണ്ടെന്ന് ഒരു കുറവുണ്ടെന്നും ഒരു ജോലിക്കാരനെന്നും. ആത്മാർപ്പണത്തോടുള്ളിയ സേവനവു്. ആയും മാതൃക്കുമി' ഫുമാ ആസൂമി. അതു ധാരാളമുണ്ടായിരുന്നതാണു്. കൊഴിക്കോട്ട് ഹാബിൻസൺ റോധിലെ രണ്ടു മുന്നൊ സൗഖ്യരു് സ്ഥലപത്രതു്, പഴയ ഒരു രണ്ടനില്ല കെട്ടിത്തിൽ, 'മാതൃക്കുമി' അനും തുല്ലാനിന്നുണ്ടു്. ചെറിയ ഒരു റോട്ടറി പ്രസ്തു് അതിനകും അവിടെ പ്രവർത്തിച്ചു തുടങ്ങിയിരുന്നു. എന്നുതു ശരിയെന്നു. എന്നാൽ, മറ്റു് ഉപകരണങ്ങളുടെയോ സ്വന്തുകളുടെയോ കംപ്പു തിരിൽ 'മാതൃക്കുമി' ഫുമാ നീല വളരെ പത്രങ്ങലായിരുന്നു.

മാതൃക്കുമിയുടെ പത്രാധിപതം മാനേജ്മെന്റ് ഡയറക്ടർമായിരുന്നിരുന്ന വി.എം. നായർ ആ പത്രത്തിന്റെ പ്രധാനസാധിക സാധ്യതകൾ. പുണ്ണം മായും കണ്ണഡിണ്ടതു്. തണ്ണീറ കൈവശം വന്നപേരിന്തു് ഒരു സ്പർശബന്ധിയാണെന്നു വിശ്വാസം. അദ്ദേഹത്തിനണ്ണായിരുന്നു. അതു് അദ്ദേഹം പറയാം ദാഡിണ്ടു്. പക്ഷേ, സ്പർശബന്ധിയിൽനിന്നു് ആഭാധാരണാക്കാം. പ്രവർത്തനമുള്ളതു്. പേണമല്ലോ. സെയർ മുലയന്തര വർദ്ധിപ്പിക്കാൻ 'മാതൃക്കുമി' ഫുമാ ചെയ്യുന്നതു്. പേരിൽ പ്രിമാൻസ് സെയറുകളും തുടക്കിയതു്. ആ വഴികെ, സ്വാക്കളിൽനിന്നു് കടമെടുത്തു്. അദ്ദേഹം പ്രവർത്തന മുലയന്തര നേടി കുപ്പിപ്പിച്ചു്. ആദ്യം തിരുവന്നൂരുവും കൊഴിക്കോട്ടു്. തമിൽ ലെപിപ്പിറിൻറെ പെന്നു്. ഏൻപ്പെട്ടതിയതു് മാതൃക്കുമിയാണു്. പിന്നീട് ഭില്ലാതലപ്രസ്ഥാനങ്ങളു്. മാതൃക്കുമിയായി ലെപിപ്പിറിൻ ബന്ധപ്പണംകും, എറണാകുളത്തു് ഒരു ഏധിഷ്ഠി തുടങ്ങി. അതിനു വാണികെട്ടിക്കുള്ളു്. യന്ത്രസാമഗ്രികളു്. മറ്റു്. സ.എം.എം. തുല്ലാനു 'വികസി' കുന്നതിനു് എതിരായ ശക്തികരം മാതൃക്കുമിയുടെ അയലപത്രത്തെന്നു കറവം യിരുന്നു. തണ്ണീറ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പുണ്ണമായ പിരുമ്പ വി.എം. നായർക്കു ലഭിച്ചിരുന്നവെക്കിൽ മാതൃക്കുമി മുന്നത്തക്കാം എത്രയോ വലിയ ഒരു പത്രമും പലയും. ചുന്നുകപ്പകാശനമ്പാപനവുമെങ്കെയായിരുന്ന മായിരുന്നു.

കേരളത്തിലെ ഒരു പത്രത്തിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിൽ കാതല്യായ ഒരു ദാഹം പോംബെ, അഞ്ചി, കൽക്കത്ത മുതലായ മഹാന്മരങ്ങളിലാണു്. നടത്തേണ്ണബന്ധത്തോ മനസ്സിലില്ലെങ്കിയതാണു് വി.എം. നായരുടെ മരിറായ വിജയരഹസ്യം. ഉല്ലാഭന്നച്ചുലവിനെനക്കാം വളരെ താഴുന്ന വിലപ്പു വിൽക്കേണ്ട ഒരു ഒരു പരക്കു്, മുതലംളിത്ത വ്യവസ്ഥിതിക്കു കീഴിൽ പത്രം മാത്രമായിരിക്കും. അതേനേ വിലു താഴുന്ന പത്രം വിൽക്കും. കാണി കഴിയണമെങ്കിൽ 'പത്രസ്സമല്' വിലു തുടി വിഞ്ഞണും. അതായതു്, പത്രത്തിൽ ധാരാളം പരസ്യങ്ങൾ സന്പാദിക്കണും. മുതിനു പ്രവർത്തിക്കേണ്ണബന്ധം, കേരളത്തിനു പുതിയാണ്ണണും. വി.എം.

നായർ ഖു ബിസിനസ് വശത്തിൽ അതിവ ശ്രദ്ധയാലുവായിരുന്നു. മാത്രം ക്രമീയാട തപാതമായ വളർച്ചയുടെ പിന്നിലുണ്ടായിരുന്നതു് ഈ ശ്രദ്ധയാലു. വ്യവസായ വളർച്ചയു് അബിലേഷ്യാബോസിങ്ച് ഉണ്ടായു കഴിയു. ഒരു. ഇ. എൻ. എസ്സു്. ഉണ്ടായ കാലത്തു് മാത്രമുണ്ടിക്കു് അതു മാറ്റി നില്ക്കാരുമായ വസ്യമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ദശഹരിയിലെ ഒരു. ഇ. എൻ. എസ്സു്. കെട്ടിടത്തിൽ മറ്റൊരോ വാടക്കെല്ലുടുത്ത മരിയിലാണു് മാത്രമുണ്ടിയുടെ ദശഹരി ആഫീസു് ഏതും വർഷങ്ങളോളും. നടന്നവനി തന്നതു് ഫോറിന്റീട്ടുള്ളവർ കാവായിരിക്കും. 1950 വരെ തലവ്യമാന താഴിൽ മാത്രമുണ്ടിക്കു് ഒരു ലേഡക്കിലോപാലുണ്ടായിരുന്നില്ല. മറ്റൊരു പത്രത്തിൽ അക്കുഡിരിപ്പൻ എടുത്ത ഒരു ലേഡക്കി മാത്രമുണ്ടിക്കു് പാർത്ത കൂദയച്ചകാണിത്താ എന്ന മാത്രം. ഇക്കാരണങ്ങളാൽ ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടി തന്ന ഓൺബല്യൂമേരു കണ്ണറിഞ്ഞു പരിഹരിച്ചതു് വി. എ. നായരാണു്. മരിക്കുംപോരു അദ്ദേഹം. ഒരു. ഇ. എൻ. എസ്സും പ്രസിധിക്കുന്നു. സംഘവാരിഞ്ഞു വയറുകു് ടർ ബോർഡിൽ അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചിട്ടു്. കേരള പത്രയുടെ സംഘത്തിഞ്ഞു പ്രസിധിക്കു് അദ്ദേഹമായിരുന്നു. പത്രമെന്ന് ‘ബിസിനസ്’ നടത്താൻ ഇത്തരം പ്രസ്താവന പരമാവധി ഉപയോഗപ്പെടുത്തണമെന്നു് അദ്ദേഹം ശരിക്കും. മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നു.

ഒരു വ്യവസായ നേതാവു് സ്വന്തം ദിഡാപനത്തിനു പുറത്തുള്ളവരോ നെന്നപോലെ അതിനകരുതുള്ളവരോടും. നല്ല പ്രസ്താവന പുലർത്തേണ്ടതു് എഴു്. വി. എ. നായരു സംഖ്യാച്ചിട്ടുമെന്നും. മാത്രമുണ്ടായാപന താഴിലെ ജീവനക്കാരുമായുള്ള പ്രസ്താവന പിരിമുക്കും. വന്ന ഏതാനും ശ്ലേഷാർ ഉണ്ടാക്കാതിരുന്നില്ല. എക്കില്ലും, നിർണ്ണായക മുദ്രിതത്തിൽ വിട്ടവീഴ്ച ചെയ്യുന്നു. സകലാനുവും സാധാരണ രീതിയിലുള്ള പ്രവർത്തനം പുനഃസ്ഥാപിക്കാനും. അദ്ദേഹത്തിനു കഴിയുണ്ടായിരുന്നു. അർത്ഥമിലും അന്തസ്സിൽ കടിച്ചുള്ളാക്കിക്കുന്ന സ്വഭാവം, എതാഞ്ചാലും അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നില്ല.

പത്രത്തിഞ്ഞു വ്യാവസായികവശങ്ങളിൽ ശ്രദ്ധയിക്കുമ്പോഴും അതിഞ്ഞു സംബന്ധിതപ്പെട്ടു. രാഷ്ട്രീയപ്പും മറ്റൊരു വശങ്ങളും അദ്ദേഹം. ശ്രദ്ധയിക്കാതിരുന്നില്ല. ഇക്കാര്യങ്ങളിൽ താഴിൽ കഴിവുറി സഹപ്രവർത്തകത്തുടെ അകമഴിഞ്ഞ സഹായ. അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നു; എക്കില്ലും ഒരു പത്ര പത്രത്തുകൊന്ന നിലയിൽ അദ്ദേഹത്തിഞ്ഞു മഹത്പാശ മിഡ്യൂമായും മാത്രമുണ്ടിപ്പെടുത്തുന്നതു് അദ്ദേഹത്തിനു അനുതിമേയയും. എന്നും വിശ്വസിക്കാവുന്ന തായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിഞ്ഞു സഹാർദ്ദം.

അദ്ദേഹപ്പുമായി വളരെ അടയുള്ള പെട്ടുകാറാൻ അവസരമുണ്ടായിട്ടുള്ള എന്ന ഫോറവധിക്കും. ആകർഷിച്ച അദ്ദേഹത്തിഞ്ഞു വ്യക്തിത്തെല്ലാക്കും. ശ്രീമതി ബാലാമൻറിയുമായുള്ള അദ്ദേഹത്തിഞ്ഞു സവിശ്ശേഷവസ്യ മായിരുന്നു. 1950-ൽ തൊം ആദ്യമായി പരിചയപ്പെടുവേണ്ടതുനും, എന്നും ഏതുകാരിക പ്രസ്താവനുണ്ടിനീനു് അകന്നു് സ്വന്തമായ രണ്ടായ ലോകത്തിൽ ('സപപ്പനലേറ്റക്', എന്നു് അതിനെപ്പറ്റി പറയുന്നതു് ശരിയായ്ക്കാണുണ്ടു്). മുകളിക്കഴിയുന്ന മട്ടായിരുന്നു ശ്രീമതി ബാലാമൻറിയുള്ളു്. ചായയ്ക്കു മുകളിക്കുപെട്ടിലോ, പാചകക്കു കാണാതായാലോ, മഞ്ഞിസുക്കു തകർന്നവീണാലോ, രാജ്യാന്തിരിന്തി ആക്രമിക്കപ്പെടാലോ,

അമ്മതാന്നം. അവരെ ബാധിക്കുകയില്ല. അവർ ഇതൊന്ന്. അറിഞ്ഞിരുന്നില്ലെന്നുതന്നെ എന്നാണ്. തന്റെ പതിയുടെ ഇരു സവിശ്ശേഷ സ്വഭാവം മനസ്സിലാക്കുക മാത്രമല്ല, അതിനെ അഞ്ചേയറം. ആദരിക്കുകയുള്ളതിനു ചെയ്യാൻ ചെയ്യും പി. എം. നായർ. സംഘംമണിയക്കുടെ അനന്തരാദ്ധ്യമായ കവിതപസിദ്ധയിൽ നൽകപ്പെട്ടെണ്ണ് വിലയാണ് “അവങ്കു ഈ സ്വഭാവ സവിശ്ശേഷതയുണ്ട്” അദ്ദേഹം നല്കുപറഞ്ഞു. ‘കട്ടി’യെ (ബാലമണിയക്കുയും അദ്ദേഹം. അങ്ങനെയാണ് വിളിക്കുന്നു.) എല്ലാത്തരം അല്ലെങ്കളിൽനിന്നും. ആശക്കകളിൽനിന്നും. അകററിനിൽത്തി, അവത്തെന്തു മാത്രമായ തു ആശയങ്ങളാക്കുന്നിൽ സ്വച്ഛം. വിഹരിക്കാൻ വിശ്വന്തി ലേറു കംക്രൂമായ ഏതെങ്കിലുംമാണ് തന്റെ ജീവിതം.കൊണ്ടു നേടാനുണ്ടോ” അദ്ദേഹം. കയറിയിരുന്നില്ലെന്നു തോന്തി.

வி. ஏ. ஸாயகர் ரோஸ்டின்யூலீவிரிக்கன் பொலுமனியக்குறை
என்கள் கண்டு. மக்கள் ஸுவேஷபா அடக்கிய ஸ்வரத்தில் அவர்கள்⁹ என்று
வாயிலூடுகாட்கக்கருத்து என்று வாயிலீல் நிழைபூய்யாயி கிடென்கிடு
பொலுமனியக்குறையு. என்கள் கண்டு வி. ஏ. ஸாயகரைப்போலி ஹூ
வாக்காக கரிக்கப்போல என்னிட பூதை. பொலுமனியக்குறைப்போலி ஒன்று
அனைக்கமனைக் கூறுமாகத்து நிர்ணத்துநிலைக்குறையு. ஹூது டாவுதெந்தாது.
ஸ்வாதா. செய்துகூடிய குறைத்து ஹூத்துத் தெருத்துவது கார்ஶனிக்கப்பாய்
பொலுமனியக்குறைக்குடு. பக்கை, சுடு ஸ்பித்தப்ருஜன்து நோகாாகாது
என்னைப்பூலுத்துவர் அவர்களைத்து. அவர்கள் மாட்டிருதுக்குமாய் டாவு
தெருத்தைக்கூடுதல் வட்டாக்காக்காதிரிக்கண்டென்னை?

80. പ്രതിവാദി ഭയക്കര വേങ്ങ്‌ടാചാര്യ

1978 ജൂൺ 8-ാം തീയതിയിലെ ഹിന്ദുപത്രത്തിൽ കാണിനായില്ല
ലേവകൾ ആയച്ച്, താഴെ ചേർക്കേന ചരമവാൻതെ പ്രസിദ്ധീയപ്പെട്ടതിയി
രുണ്ട്.

‘யേക്കരാഹാരി എന്നതുടർന്ന് വിളിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന പ്രതിവാദി യൈക്കര
വൈക്കംഹാര്യ (69 വയസ്സ്) ഇവിടത്തെ ഗവണ്മെന്റ് ജനറൽ ആസ്സുത്രി
യിൽവെച്ച ദിശിലുകാലഗാന്ധി റൂട്ടർസ് കഴിഞ്ഞ തിക്കളാശ (ജൂൺ 5)
അന്തരിച്ച. അദ്ദേഹമൊരു പഴയ കോൺഗ്രസ്സുകാരനും സ്വന്തമായും യൈക്ക
ചുവന്നുകാരിയിരുന്നു. കാക്കിനാധ ബോ.ബ് കേസ്റ്റിൽ അദ്ദേഹത്തിനു
ജീവപര്യതം തടവുഗരിക്കി വിധിച്ചിരുന്നു. ആൻഡ്രൂമാൻ വീപ്പിൽ അദ്ദേ
വർഷത്തെ ഒരുംഗിലും സംഘക്കുമാരി മന്ത്രാലയം ദ്രോ
ററിൽ മാറ്റുമ്പെട്ടു. നാന്നാന്തെ സംഘക്കുമാരി അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടു
ജൂക്കയിണ്ണായി. ഉദ്ധസ്ത്യാഗ്രഹത്തിൽ അദ്ദേഹം പ്രമാണം പക്ക വഹി
ച്ച. അദ്ദേഹത്തിനും ഒരു താമസപത്രം. നൽകപ്പെട്ടിരുന്നു. കരി കാലത്തെ
കുറുക്കേണ്ട മുത്ത്യം ഗവണ്മെന്റിന്റെ ഫീഡീം പബ്ലിസ്പിററി ആഫീ
സ്സീറായി ജോലി ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ റണ്ട് പത്രങ്ങൾ. ഒരു
പത്രിയും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു.’

கேரளத்தில் எடுத்துப் பூசா வாரித்து ரூபாயிசுக்கிள்ளவுமென்" அவரைத்துக்கொண்டு, ஏற்கென்ற ஜிவிதவுமாயிர நெக்காலப்பாரை கடை காலத்து" கரைதொகை வெளியூட்டினான். ஆக ஸுவழன்தின்" நெடுமிகாலியாகுணால் அர்ப்பிக்கவேண்டுமென்று கூறுகிறேன்.